

Airport information



I wear a medical device prescribed by my physician.

Medtronic

緊急情報カード



私は主治医から処方された医療機器を装着しています。

Medtronic

Airport security

- The insulin pump **must not** go through the x-ray machine that is used for carry-on or checked luggage.
- The full body scanner is also a form of x-ray. When you go through the body scanner, you need to disconnect the luer set from the insertion site and remove the insulin pump. If continuous glucose monitoring (CGM) is used, remove the sensor and transmitter before the scan.
- To avoid removing the devices, request an alternative screening process that does not use x-ray.
- The insulin pump, infusion set, reservoir, and CGM system can withstand exposure to airport metal detectors used at airport security checkpoints.

In flight

The MiniMed™ insulin pump system can also be used in-flight. When flying in an aircraft, it is important to keep the pump connected to the body and check blood sugar level frequently.

Patient information

Name:

Address:

Country:

Phone number (include country code):

Medical device information

Medical device type:

Device serial number:

© 2023 Medtronic. Medtronic, メドトロニック and Medtronic logo marks are trademarks of Medtronic. Brands marked with ™ are trademarks of a Medtronic company. Third party brands marked with ™* are trademarks of their respective owners.

緊急時には以下の番号に連絡してください。

医師名:

電話番号:

緊急時連絡先:

電話番号:

私は糖尿病患者です

私の行動に異常がみられる場合、酩酊しているように見える場合または意識を失っている場合、重度の低血糖が原因である可能性があります。

私は酩酊していません 救急車を呼んでください

私に意識があり、物を飲み込める状態であれば、糖分を摂取できる物(ジュース、飴、ノンカロリーではない清涼飲料水など)を与えてください。私に意識がない場合は、飲食物を摂取させないでください。

医療従事者の方へ

私はインスリンポンプを装着しています。

- インスリンポンプからは、超速効型インスリンが一定速度で注入されています。
- インスリンポンプのインスリン注入を停止するには以下を行ってください。
 - いずれかのボタンを押してインスリンポンプを起動させます。
 - ホーム画面でへを押して、ステータス画面に移動します。
 - ◎を押して全注入一時停止を行います。
 - >を押してはいをハイライトします。
 - ◎を押してすべてのインスリン注入を一時停止します。
- インスリンポンプの電池を取り外さないでください。
- 医療的判断に基づく同意なしにインスリンポンプを取り外さないでください。
- インスリンポンプからアラーム音が鳴っている場合は、インスリンポンプ画面上の指示に従うか、または日本メドトロニックの24時間サポートラインに連絡して指示を受けてください。

Medtronic



Medtronic MiniMed
18000 Devonshire Street
Northridge, CA 91325 USA
1800 646 4633
+1 818 576 5555
www.medtronicdiabetes.com

EC REP

Medtronic B.V.
Earl Bakkenstraat 10
6422 PJ Heerlen
The Netherlands

CE 0459

M010681C039_1

メドトロニック ミニメド 700シリーズ
承認番号: 30300BZX00256000

エアポート情報



私は主治医から処方された医療機器を装着しています。

Medtronic

MEDICAL EMERGENCY CARD



I wear a medical device prescribed by my physician.

Medtronic

空港のセキュリティ

- このインスリンポンプは、持ち込み手荷物または預け入れ手荷物に使用されるX線装置に通さないでください。
- ボディスキャナーもX線装置の一種です。ボディスキャナーを通過する際は、穿刺部位から注入セットを外し、インスリンポンプを取り外す必要があります。持続グルコースモニタ(CGM)を使用している場合は、スキャン前にセンサとトランスミッタも取り外してください。
- 機器の取外しを避けるには、X線を使用しない別の検査方法を要請してください。
- インスリンポンプ、注入セット、リザーバ、および持続グルコースモニタ(CGM)システムは、空港の保安検査で使用されている金属探知機に耐えることができます。

機内で

ミニメド™インスリンポンプシステムは、機内でも使用することができます。飛行中は、インスリンポンプを装着したまま、頻繁に血糖値を測定することが大切です。

患者情報

氏名:
住所:
国:
電話番号(国番号を含む):

医療機器の情報

医療機器の種類:
機器シリアル番号:

© 2023 Medtronic. Medtronic, メドトロニックおよびMedtronicロゴマークは、Medtronicの商標です。™を付記した商標は、Medtronic社の商標です。™**を付記した商標は、各社の商標です。

In an emergency, please contact

Physician name:
Phone number:
Emergency contact:
Phone number:

I have diabetes

If my behavior is peculiar, if I appear intoxicated, or if I am unconscious, it may be a result of severe low blood sugar.

I am not intoxicated Call for medical assistance

If I am awake and able to swallow, give me a source of sugar (for example: juice, candy, or non-diet soft drink). Do not try to give me food or drink if I am unconscious.

Healthcare professionals

I wear an insulin pump.

- The pump delivers rapid-acting insulin at a constant rate.
- To stop insulin delivery on the insulin pump:
 - Press any button to wake the insulin pump.
 - From the home screen, press ^ to go to the status screen.
 - Press ◎ to **Suspend All Delivery**.
 - Press > to highlight **Yes**.
 - Press ◎ to suspend all insulin delivery.
- Do not** remove the insulin pump battery.
- Do not** remove the insulin pump without medical consent.
- If the insulin pump sounds an alarm, follow the instructions on the insulin pump screen or contact Medtronic Japan 24 hours Support Line for further assistance.